



**BMVIT - IV/SCH2 (Oberste Eisenbahnbaubehörde (Verfahren im Bereich der Eisenbahnen))**

Adresa: Poštový priečinok 201, 1000 Viedeň  
Adresa kancelárie: Radetzkystraße 2, 1030 Wien  
email: sch2@bmvit.gv.at  
Internet: www.bmvit.gv.at

(Odpovede prosím s uvedením GZ.  
na vyššie uvedené emailové adresy)

GZ. BMVIT-820.341/0011-IV/SCH2/2014 DVR:0000175

ÖBB-Infrastruktur AG  
Praterstern 3  
1020 Wien

Viedeň, 22. augusta 2014

**Železničná trať 117 Stadlau – Štátna hranica blízko Marcheggu  
Výstavba a elektrifikácia  
Test environmentálnej kompatibility a čiastkové povolenia na výkony  
podľa §§ 23b, 24 a 24f UVP-G 2000;**

## **Rozhodnutie**

---

Spolkové ministerstvo pre dopravu, inovácie a technológie rozhodlo ako orgán podľa § 24 odsek 1 zákona o testoch environmentálnej kompatibility (UVP-G 2000) o žiadosti ÖBB-Infrastruktur a.s. z 8. apríla 2013, týkajúcej sa vykonania testu environmentálnej kompatibility a udelenie povolenia podľa §§ 23b ods 1, 24 a 24f UVP-G 2000 so spolupoužitím príslušných uvedených materiálnoprávných ustanovení povolenia na základe predloženia projektovej dokumentácie (vyhlásenie o environmentálnej kompatibility, plánovacie podklady pre priebeh trate, stavebný projekt), predložené posudky v zmysle § 31a EisbG z 4. marca 2013 v rozšírenom vydaní z 10. decembra 2013, ako aj v podkladoch priložené posudky o environmentálnej kompatibility z 13. februára 2014, ako aj výsledky ďalších prípravných konaní podľa predpisu, ktorý v bode **A. III.** uvádza nasledujúce vedľajšie ustanovenia:

## **R o z h o d n u t i e**

### **A. Test environmentálnej kompatibility a čiastkové povolenia na výkony**

#### **I.I Povolenie**

**I. 1.** Akciová spoločnosť ÖBB-Infrastruktur, 1020 Wien, Praterstern 3, dostala na základe vykonania testu environmentálnej kompatibility a čiastkových povolení na výkony pri výstavbe a elektrifikácii trate rakúskych železníc č. 117 Stadlau - štátna hranica do Marcheggu povolenie v zmysle tretieho odseku zákona o environmentálnej kompatibility 2000 (UVP-G 2000) na základe

predloženej projektovej dokumentácie a posudkov, vyhlásení o environmentálnej kompatibilite, posudkoch o environmentálnej kompatibilite, na základe zistenia skutkového stavu podľa bodu II, ktorý vyhovuje podkladom, podmienkam a lehotám ("predpisom"), ako aj podľa použitých materiálnych podmienok povolenia (právnym pokladom), uvedených v bode IV.

**I. 2.** Požiadavka nadobudnutia príslušnej parcely a práv zostáva nedotknutá.

**I. 3.** Bude sa zisťovať, či sa realizáciou výkonov a ich uvedením do prevádzky nedosiahnu pre verejnosť väčšie výhody, ako nevýhody, ktoré stranám vyplynú z realizácie a uvedenia do prevádzky stavebných výkonov, ako aj výhody a nevýhody, pri ktorých si treba položiť otázku, či sú pre verejnosť vzniknuté výhody väčšie ako nevýhody, ktoré spočívajú v protirečení záujmov dotknutého Zväzu, krajov a obcí.

**I. 4.** Požiadavka zvláštneho dokladu o prebratí, prípadne povolenia uvedenia do prevádzky pri predložení, alebo podľa výkresovej dokumentácie zostáva v platnosti.

## **II. Popis postupov - železničné právo**

**II. 1.** Projektová oblasť (kilometer 0,740 až km 37,920 rakúskej železničnej trate 117) siaha od zastávky na ulici Arcivojvodu Karola vo Viedni až po štátnu hranicu blízko Marcheggu. S projektom sú hlavne spojené nasledovné opatrenia, prípadne má realizovať tieto ciele:

- existujúca jednokoľajová trať sa má prestavať na dvojkolejovú,
- elektrifikácia tratí a staničných koľají,
- zvýšenie najvyššej rýchlosti na trati na Vmax 160 km/h,
- zlepšenie bezpečnosti vynechaním železničných križovatiek alebo ich technické zabezpečenie,
- zatraktívnenie staníc a zástavok zlepšením prístupovej situácie k železničným nástupištiam,
- vytvorenie privádzacieho a zlepšenie informačného systému pre cestujúcich,
- dobe primerané ekologické štandardy pri protihlukovej a antivibračnej ochrane, ako
- odvodňovacie zariadenia.

Kvôli dĺžke príslušných úsekov trate sa realizácia výkonov vykoná v dvoch moduloch, pričom sa ďalej jedná o modul 1.

Pre moduly 1a a 1b sa predpokladajú nasledovné opatrenia:

- Stavba novej prebiehajúcej koľajovej trate
- Stavba druhej koľajovej trate v troch oblastiach:
  - Začiatok projektu – Hl.st. Viedeň Aspern (Modul 1a)
  - Siebenbrunn-Leopoldsdorf – Schönfeld-Lasseer (Modul 1b)
  - Marchegg – štátna hranica (Modul 1b)
- Stavba nadzemného vedenia

- Prestavba všetkých železničných staníc a zastáviek
- Vybudovanie technických budov a rozvodní
- Vybudovanie podkladov pod Siebenbrunnom
- Vybudovanie mimoúrovňových priechodov v oblasti bf a v oblastiach dvojkolajovej trate.

Pre modul 2 sa predpokladajú nasledovné opatrenia:

- Výstavba druhej kolajovej trate v dosiaľ jednokolajových úsekoch:
  - Wien Aspern - Siebenbrunn-Leopoldsdorf
  - Schönfeld-Lassees – Marchegg
- vytvorenie druhého železničného nástupištia v hlavnej stanici Glinzendorf a Breitensee
- Premostenie železničných križovatiek, prípadne vytvorenie mimoúrovňových priechodov v oblastiach, v ktorých bude vytvorená druhá kolaj.

Výstavba trate a elektrifikácia bude napojená na nosiče infraštruktúry, ktoré už existujú na slovenskej strane.

**II. 2.** Povolenie sa týka realizácie opatrení, uvedených v podkladoch (podklady pre povolenie trate, stavebné povolenie a vyhlásenie o únosnosti pre životné prostredie).

Konkrétne, povolenie zahŕňa:

.....

- prestavbu stanice Marchegg, odkopávka od kolaje 3 ako aj voľnej kolaje vľavo od železnice. Vybudovanie kolají 5 a 7 s označením kolají 1 a 3 v novej lokalite, okraj nástupištia v dĺžke 160 m, nastupovací ostrovček v dĺžke 220 m a s výškou 550 mm nad povrchom hlavy kolajnice medzi kolajami 1 a 2 (novými) ako aj priechod pre chodcov. Obojstranné nové napojenie kolají pre nákladné vlaky č. 2, 4, 6 a 8, vytvorenie preradovacej kolaje 5b, vybudovanie technických budov.
- Zriadenie oboch kolajníc na hrádzi v úseku trate Marchegg-štátna hranica vrátane elektrifikácie a káblovej trasy

#### **železničné zariadenia s použitím vodnoprávných ustanovení**

- zriadenie železničného mosta:

.....

- železničný most cez March

**Sprievodné opatrenia:**

- .....
- Ekologické nápravné opatrenia podľa požiadaviek skúšky únosnosti životného prostredia
- .....

**II. 8.** Výkon má trvať 15 rokov, od dátumu oznámenia až do 22. augusta 2029, kedy má byť dokončené a uvedené do prevádzky.

### **III. vodnoprávny konsenzus**

#### **III. 1. Priamy prívod príslušnej povrchovej vody**

**III. 1.1.** Priamy prívod príslušnej zrážkovej vody (traťovej vody) z usadzovacej nádrže N38 -prívod odvodňovacieho prierezu 44, kilometer 37,668 ,poverený súhlas s prívodom 32,7 l/s (množstvo, privádzané do Marchu pri r15 (10)), schválené množstvo Prehľadová schéma KA 106 povrchové vody budú povolené podľa projektových podkladov.

#### **III. 4. Trvanie konsenzu**

.....

**III. 4.2.** Pre schválené opatrenia, uvedené v bodoch **III. 1.1.**, **III. 2.1.**(odvod a zaistenie zrážkových vôd) bude trvať konsenzus 90 rokov, čo znamená najneskoršie do 22. augusta 2104.

### **VI. Vedľajšie ustanovenia**

S povolením bude ÖBB-Infrastruktur AG predpísané dodržanie, prípadne splnenie ďalej uvedených vedľajších ustanovení (ustanovení a pomienok):

.....

#### **VI. 2. Opatrenia týkajúce sa oblastí nakladania s obsahom a pôdnej chémie**

**VI. 2.1.** Vznikajúce odpady je potrebné príslušne správne zlikvidovať. Pri označovaní likvidovaných odpadov je potrebné vziať do úvahy rozdelenie podľa predpisu o označovaní odpadov.

**VI. 2.2.** Pre kvalitatívne požiadavky na plniace materiály sa vo všeobecnosti používajú ustanovenia spolkového plánu pre nakladanie s odpadmi 2011. Je potrebné doložiť a dokumentovať príslušnými prieskumami vhodnosť použitia jednotlivých materiálov z chemického hľadiska. Požaduje sa príslušné zabezpečenie kvality materiálov. Je potrebné doložiť a zdokumentovať prípustnosť hodnotenia. Potvrdenia je potrebné archivovať a predložiť na požiadanie príslušného orgánu.

**VI. 2.3.** Je potrebné sledovať všetky práce, súvisiace s nakladaním s odpadom. Na to je potrebné po ukončení jednotlivých modulov výkonu vypracovať posudok, ako aj dokumentáciu

(priebeh prác, existujúca koncentrácia škodlivín, rozsah vyčistenia, množstvo zlikvidovaných škodlivín, spôsob likvidácie a podobne) a predložiť ich orgánu počas procesu uvádzania do prevádzky.

- VI. 2.4.** Aby sa zabezpečilo dodržanie všetkých rámcových podmienok pre nakladanie s odpadom, je potrebné, aby miestny dozor vykonával chemicko technologický odborník. Všetky práce je potrebné sledovať z hľadiska nakladania z odpadom a po ukončení jednotlivých modulov výkonu vypracovať posudok, ako aj dokumentáciu (priebeh prác, existujúca koncentrácia škodlivín, rozsah vyčistenia, množstvo zlikvidovaných škodlivín, spôsob likvidácie a podobne) a okamžite ho predložiť orgánom. Aby sa zabezpečilo dodržanie všetkých rámcových podmienok pre nakladanie s odpadom, je potrebné, aby miestny dozor vykonával chemicko technologický odborník.
- VI. 2.5.** Tento dozor je okrem iného zodpovedný aj za dohľad nad dodržiavaním ustanovení BAWP 2011 idgF a predpis o oddeľovaní stavebných hmôt.
- VI. 2.6.** Je potrebné vykonať sprievodné chemické analýzy, ktoré súvisia so zaradením, odstupňovaním a posúdením odpadov pre ďalšie nakladanie s odpadmi (recyklácia, likvidácia) zvlášť na zaistenie kvality plniacich materiálov podľa ÖNORM EN ISO/IEC 17025 v akreditovanom skúšobnom, prípadne inšpekčnom centre.
- VI. 2.7.** Na dozor na dodržiavanie ustanovení o nakladaní s odpadom je potrebné okrem zavedenia odpadového hospodárstva vytvoriť aj logistický koncept nakladania s hmotami o odpadových, prípadne látkových tokoch a o medziskladoch výkopových materiálov a príslušných odpadov. V logistickom koncepte presunu hmôt je potrebné popísať správne skladovanie odpadov počas stavebnej fázy a sprievodné kontrolné opatrenia počas realizácie. Koncept logistiky má byť potrebné predložiť orgánom na posúdenie najneskôr 3 mesiace pred začiatkom stavebných prác.
- VI. 2.8.** Stanice a železničné zariadenia sú pokladané z dôvodu antropogénneho využívania za potenciálne zaťažované plochy, v priebehu výstavby koľají a prestavby staníc je potrebné obstaráť si príslušné dôkazy pre stupeň ochrany pôdy vo forme zhustených pôdných prieskumov s maximálnou pôdnou meracou tyčou podľa tabuľky 1 a 2, príloha 4 DVO 2008, pričom prieskumy zahŕňajú eluovaný obsah ako aj celkový obsah. Podklady pre posúdenie výsledkov prieskumov dosiahnutých pomocou najnovšej techniky sa nachádzajú v DVO 2008 a BAWP 2011. V priebehu zakladania stavby sa musí prispôbiť rozsah pôdnochemickej analýzy podľa zákonných ustanovení, zvlášť podľa tých, ktoré sú uvedené v BAWP 2011 a v DVO 2008 na základe doložených kritérií posudzovania. Výsledky prieskumov sa musia príslušne dokumentovať, archivovať a predložiť na požiadanie orgánov.
- VI. 2.9.** Pred začiatkom stavebných prác je potrebné vykonať pôdnochemické posúdenie príslušných plôch, pričom je potrebné vykonať sondovacie výkopy a pôdne sondy na odobratie vzoriek pre analýzu. V závislosti od výsledkov analýzy je potrebné príslušné oblasti ohraničiť a v súlade s DVO 2008 zlikvidovať, alebo nakladať zvláštnym spôsobom. Je potrebné vypracovať príslušné bezpečnostné, prípadne sanačné plány.

- VI. 2.10.** V oblasti odvodu podzemných vôd je potrebné prijať príslušné opatrenia na zaistenie dôkazov, aby sa mohli dostatočne kontrolovať potenciálne škodlivé dopady na podzemné vody pomocou predmetných postupov, zvlášť počas fázy stavebných prác. Je potrebné zvlášť dozerať na stavebné práce v bezprostrednej blízkosti dotknutej plochy č. 45745 pomocou dokladovanej sondy (KB13/09), schopnej zabezpečiť analýzu s výpovednou hodnotou. Okrem prieskumov podľa predpisu o pitnej vode (TWV) 2001 idgF príloha II, časť A "minimálny prieskum" (bez chlórovania, ozónu, priepustnosť pre UV žiarenie, referenčná radiačná analýza) je potrebné určiť parameter indexu uhlíkovdika v celom časovom období v rámci zaistenia podkladov. Frekvencia odberu vzoriek sa prispôsobí stavebnej činnosti, aby sa dali odobrať vzorky pred a tesne po ukončení stavebnej činnosti a vykonali sa potrebné analýzy. Po ukončení stavebných prác je dostatočný štvorročný interval - až do cca. 2 rokov po ukončení stavby.
- VI. 2.11.** Zaťažené oblasti, zvlášť dotknuté príslušné plochy sa musia laterálne, ako aj do hĺbky odstrániť do tej miery, aby sa dosiahol cieľ sanácie, alebo bezpečnosti, stanovený orgánom stavebného dozoru. Bezpečnostné, alebo sanačné oblasti sa musia schváliť miestnym orgánom stavebného dozoru s ohľadom na dosiahnutie sanačných, alebo bezpečnostných cieľov. Podobne platia ustanovenia AWG 2002. Vyššie uvedené doklady je potrebné predložiť orgánom. Na posúdenie výsledkov prieskumov, ako aj z nich vyplývajúce odhady ohrozenia sa použije norma ÖNORM S 2088-1.
- VI. 2.12.** Znečistené výkopové hmoty z dotknutých plôch, ktoré musia byť v rámci projektu odstránené, sa musia zlikvidovať v súlade s predpismi. Nárady plniacich hmôt v oblasti výkopových materiálov pre dotknuté plochy musia vyhovovať požiadavkám na kvalitu triedy A2 podľa BAWP 2011.
- VI. 2.13.** Priesakové vody, ktoré sa objavia v priebehu stavebných prác na dotknutých plochách, sa musia príslušne spracovať pred odvedením do odtoku, alebo pred umožnením ich presakovania.

**VI. 3. Opatrenia z pohľadu geológie, hydroológie, podzemných vôd a geotechniky počas fázy stavebných prác:**

.....

- VI. 3.8.** Stavebné stroje smú tankovať iba na spevnených plochách. Tam kde je to možné, majú sa pri tankovaní používať odkvapkávacie nádoby.
- VI. 3.9.** Skladovanie pomocných stavebných látok, alebo kontaminovaného materiálu sa smie uskutočňovať iba na spevnených plochách.
- VI. 3.10.** Stavebné pomocné plochy sa musia po dokončení príslušného úseku stavby, prípadne objektu čo najskôr rozmontovať.
- VI. 3.11.** V oblastiach, kde trasa prechádza oddrenáňovanými plochami, je potrebné prijať príslušné opatrenia na zachovanie funkčnosti drenážneho systému počas fázy stavby, aj počas prevádzky. Toto sa musí príslušne zdokumentovať.

- VI. 3.12.** Musí sa viesť stavebný denník. Je potrebné zdokumentovať všetky postupy, týkajúce sa opatrení na zadržiavanie vody (oddelené podľa trasy/objektu) - ako sú počty čerpadiel, opatrenie na odvod vody a stavy vody v prípade bezprostredne dotknutých hladín, prípadne studní. Intenzita týchto programov sa odvodzuje podľa pokroku stavby. Stavebný denník sa musí archivovať a na požiadanie predložiť orgánom.
- VI. 3.13.** Štetovnicové stenové zábrany je potrebné čo najskôr a čo najúplnejšie rozobrať.
- VI. 3.14** Torkrétované zábrany je potrebné v závislosti od pokroku stavby znovu odstrániť, alebo pomocou perforácie znovu spriechodniť pre vodu.
- VI. 3.15.** Pri všetkých torkrétovacích prácach sa smú používať iba bezalkalické urýchľovače.
- VI. 3.16.** V zásade sa smú používať iba také pomocné stavebné látky, ktoré nie sú škodlivé pre podzemné vody. Použitie pomocných stavebných látok s WGK3 je neprípustné.
- Pri použití stavebných pomocných látok je potrebné dbať na to, aby sa ich výber a použitie vykonávalo podľa najnovších poznatkov. Je potrebné poukázať na to, že kritériá pre stanovenie najnovších poznatkov je v prílohe H zákona o vodných právach 1959.
  - Použitie stavebných pomocných látok je potrebné včas, ešte pred ich použitím potrebné schváliť miestnym stavebným dozorom.
  - Použité stavebné pomocné látky sa musia vybrať podľa ÖBA zoznamu.
  - Pokiaľ by sa na trhu objavili menej nebezpečné, v praxi odskúšané pomocné stavebné látky, je v zmysle prílohy H zákona o vodných právach 1959 i.d.F. BGBl. I Nr. 87/2005 použiť ich. To v praxi znamená, že podľa možnosti, mali by sa používať iba pomocné stavebné látky s WGK 1 pomocné stavebné látky s WGK 2 by sa už nemali používať, keď sú k dispozícii overené rovnako hodnotné pomocné stavebné látky WGK 1, pomocné stavebné látky, obsahujúce rozpúšťadlá nahrádzať, podľa dostupnosti nahrádzať takými, ktoré rozpúšťadlá neobsahujú, napr. biologicky odbúrateľné pomocné stavebné látky, biologicky neodburateľné, prípadne ťažko biologicky odbúrateľné látky sa musia postupne sťahovať. všetci subdodávatelia musia byť o týchto predpisoch informovaní.

#### **Stavebná fáza, prevádzková fáza, mimoprevádzkové udalosti**

- VI. 3.18.** Smú sa používať iba povolené herbicidy na báze glyfosátu podľa príslušného povoleného zoznamu agentúry pre zdravie a potravinovú bezpečnosť (AGES) .
- VI. 3.19.** V prípade mimoprevádzkovej udalosti s únikom nebezpečných látok do podzemných vôd čím je možné spôsobiť kvalitatívnu zmenu v podzemných vodách, je potrebné vypracovať súbor opatrení a núdzový plán a tento je potrebné schváliť u príslušných orgánov (napr. hasiči).
- .....

#### **VI. 5. Opatrenia z hľadiska ekológie**

- VI. 5.1.** Je potrebné včas zabezpečiť ekologický stavebný dozor a informovať o tom príslušné orgány. Na to je potrebné zabezpečiť kvalifikovaný a vyškolený personál podľa platných predpisov (ustanovenia RVS 04.05.11 "ekologický stavebný dozor"). Ekologický stavebný dozor musí svoju činnosť pravidelne fundovane a odborne dokumentovať. Dokumentácia sa musí archivovať a na požiadanie predložiť orgánom.
- VI. 5.2.** Zalesnenie sa smie vykonávať výlučne na plochách, uvedených v projekte, nie na ruderálnych či stepných plochách. Minimálne 3 mesiace pred zavedením opatrení do praxe je potrebné predložiť úradom detailný projekt, vypracovaný v spolupráci s ekologickým stavebným dozomom.
- VI. 5.3.** V prípade krovinových a drevnatých porastov je cieľom zachovanie hniezdisk strakoša a penice a je potrebné odborne zhodnotiť vhodnosť drevín, podobne je potrebné dbať aj na dostatočne vysoký podiel krovin a trniskových krovin a odstupňovanú výstavbu.
- VI. 5.4.** V luhoch Moravy sa smú stavebné práce vykonávať iba od začiatku augusta do konca marca.
- VI. 5.5.** Stavenisko v oblasti luhov rieky Moravy sa musí ohraničiť masívnou ohradou.
- VI. 5.6.** Predpokladané opatrenia na ochranu obojživelníkov a plazov (zber, sezónny plot pre obojživelníky) sa musia používať počas celého trvania stavby, pokiaľ by stavebná činnosť trvala dlhšie ako jednu sezónu, musia sa zopakovať.
- VI. 5.7.** Typ prepokladaného značenia vedení proti kolízii s vtákmi má zodpovedať danému stavu techniky v časovom okamihu realizácie stavebných výkonov, pričom sa stav techniky v danej oblasti môže priebežne meniť, prípadne ďalej rozvíjať. Minimálne 3 mesiace pred zavedením opatrení do praxe je potrebné predložiť úradom detailný projekt, vypracovaný v spolupráci s ekologickým stavebným dozomom.
- VI. 5.8.** Podľa už prepokladanej veľkosti (nad 4m<sup>2</sup>) musia byť sklenené plochy na výškových budovách, alebo na zvláštnych stavbách vybavené sklom, odolným voči kolízii s vtákom, ktoré zodpovedá stavu techniky v dobe osadenia. Preto je tak isto potrebné najneskôr tri mesiace pred zavedením opatrení, predložiť orgánom detailný projekt, odborne odôvodnený a schválený ekologickým stavebným dozomom.
- VI. 5.9.** Pri zavádzaní opatrení na prevenciu negatívnych účinkov na stupeň ochrany chránenej oblasti a stupňa ochrany podľa viedenských a dolnorakúskych predpisov na ochranu druhov, je potrebný monitoring v zmysle podkladov pre úspešné dokladovanie účinkov zamýšľaných opatrení, zvlášť ohľadom výskytu cieľových druhov na vyrovnávacích plochách. Cieľom ochrany je pre Viedeň výskyt *Eryngium campestre* a pre Dolné Rakúsko *Centaurea micranthos*, pre obe spolkové krajiny je to výskyt ekotopov typu step a vtáčie druhy, charakteristické pre chránené oblasti, ako je strakoš a penica. Minimálne pol roka pred začiatkom stavby je potrebné predložiť orgánom detailný koncept pre tento monitorovací program, schválený ekologickým stavebným dozomom.

## **VI. 8. Opatrenia v oblasti odboru vodných stavieb**

- VI. 8.1.** V priebehu vypracovania detailného plánu je potrebné dokázať, či budú projektom dotknuté aj stavby tretích osôb. Potrubné vedenia, drenážne zariadenia a kanály tretích strán, ktoré



sa nachádzajú na mieste realizácie projektu, musia byť po stavbe uvedené do rovnako hodnotného stavu ako pred stavbou, prípadne musia byť postavené znovu. Príslušná obnova má byť dokumentovaná pomocou prebratia s prizvaním dotknutých osôb.

- VI. 8.2.** V priebehu realizácie opatrení na zadržiavanie vody, zrážková voda, vznikajúca počas stavebných prác musí mať pred odvedením do povrchových vôd, pokiaľ je to požadované, hraničné hodnoty podľa AAEV, tak je potrebné vykonať predčistenie pomocou komponentov - usadzovacej časti, oddeľovacieho zariadenia pre ľahké tekutiny podľa ÖNORM EN 858-1 s aktívnym uhlím a neutralizáciou. Pred zvedením do podzemných vôd je pri vodách, ktoré sa dostali do kontaktu so stavebnými materiálmi, prípadne pomocnými stavebnými materiálmi (napr. cement) potrebná neutralizácia (na  $\text{pH} < 9$ ) a predpokladá sa odvod cez usadzovacu nádrž. Vody, ktoré pochádzajú z podozrivých plôch a sú viac zaťažené sa musia podľa ustanovení v posudku pre nakladanie s odpadom vyčistiť, skôr než budú odvedené do priesaku.
- VI. 8.3.** Zaťažené zrážkové vody, pochádzajúce z utesnených manipulačných plôch vybavenia stavby (umyvárne, opravárenské plochy, oblasť čerpania) s kvalitatívnym zaťažením sa musia pred odvedením do povrchových vôd alebo do podzemných vôd previesť cez kalovú záchytku a oddeľovacie zariadenie pre ľahké tekutiny (trieda 1 podľa ÖNORM EN 858-1). Úniky minerálnych olejov je potrebné okamžite riešiť olej viažúcimi prostriedkami a tie je potrebné zlikvidovať podľa platných predpisov.
- VI. 8.4.** V priebehu vypracovávania detailného plánu je potrebné dokázať, či v blízkosti oblasti podozrivých plôch vznikajú kvalitatívne viac zaťažené pôdy (približne do vzdialenosti 10 m od zastavenia vody pri naplnení nádrží podľa projektu). Vďaka konštruktívnym opatreniam, ako napríklad výmena pôdy, alebo utesnenie týchto oblastí - sa zistí, či nedochádza k žiadnej eluácii škodlivín, spôsobenej projektom. Hraničné hodnoty, pri ktorých je potrebné vykonať výmenu pôdy a kvalitatívne požiadavky pre náhradne použitú pôdu sa nachádzajú v posudku pre nakladanie s odpadmi.
- VI. 8.5.** Na bezpečné odvedenie povrchových vôd z nosníkov je potrebné pri nasledovných objektoch vykonať drenáž na oboch koncoch nosníka pod hornou hranou nosníka a napojiť na odvodnenie trasy:
- Objekt SM03 km 1,869 podjazd Hirschstettner Straße
  - Objekt SM12 km 10,004 podjazd L5
  - Objekt SM13 km 10,368 osobný prechod železničná stanica Raasdorf
  - Objekt SM15 km 14,650 podchod L3010
  - Objekt SM17 km 17,117 podchod pre chodcov a cyklistov (cyklistická cesta kanál Marchfeld)
  - Objekt SM20 km 19,185 podchod pre chodcov a cyklistov Obersiebenbrunn
  - Objekt SM21 km 19,544 podchod pre chodcov. Siebenbrunn – Leopoldsdorf
  - Objekt SM23 km 22,709 podchod Gemeindestraße Untersiebenbrunn
  - Objekt SM28 km 26,391 podchod Gemeindestraße Untersiebenbrunn
  - Objekt SM29 km 27,114 podchod pre chodcov Hst. Schönfeld Lasse
  - Objekt SM30 km 27,635 podchod L4

- Objekt SM33 km 32,403 podchod pre chodcov Hst. Breitensee
  - Objekt SM34 km 32,596 podchod Gemeinestraße
  - Objekt SM40 Best.-km 37,451 2. nosník ponad poľnú cestu
- VI. 8.6.** pri objekte SM29 km 27,114 podchod pre chodcov Hst. Schönfeld Lasse“ je potrebné pred priesakovými šachtami osadiť medzišachtu, aby sa dal prerušiť odtok v prípade čistiacich prác a premývacie vody sa musia odčerpať a príslušne zlikvidovať.
- VI. 8.7.** Pri objekte SM42 Best.-km 37,920 železničný most cez March sa musia vody z vývodov nosníka zhromažďovať a cielene odvieť. Odvody nosníka v inundačnom území sa musia napojiť na odvodnenie trate. Zberné vedenia druhého nosníka v inundačnom území a riečného nosníka sa odvádzajú pri deliacom pilieri (os B6/C1) a zrážky sa odvádzajú cez nárazovú kamennú priehlbnu v usadzovacej nádrži.
- VI. 8.8.** Požadované stavebné a organizačné opatrenia na stave mostu cez Moravu s ohľadom na zvýšenú hladinu Dunaja a Moravu (zvlášť priestory oblastí staveniska, ohrozených pri hroziacej povodni) sa musia definovať v núdzovom pláne a musia byť schválené príslušnými slovenskými štátnymi orgánmi - riečna správa Moravy - orgán štátnej vodnej správy).
- VI. 8.9.** Pred začiatkom a po ukončení stavebných prác na moste cez Moravu je potrebné odobrať riečne dno Moravy v oblasti 30 m pred osou mostu až do vzdialenosti 100 m za osou mostu v celej šírke rieky pomocou postupu Multibeam. Snímky je potrebné predložiť orgánu UVP a slovenskej riečnej správe bez predchádzajúceho požiadania.
- VI. 8.10.** Začiatok a ukončenie stavebných prác na stavenisku v Morave vrátane všetkých dočasných stavebných opatrení na dne rieky Moravy sa musí oznámiť orgánu UVP a SVP (slovenská riečna správa).
- VI. 8.11.** Ochrany proti vymieľaniu nových prúdových pilierov je potrebné vybaviť minimálne 2 vrstvami 500 kg kameňa na vodné stavby. Výšková poloha: Horná hrana ochrany proti vymieľaniu cca vo výške hornej hrany základovej dosky. Poloha na pôdoryse: Pred základovou doskou, 4 m proti prúdu a 3 m bokom od dosky po prúde je potrebné vytvoriť pripojenie na existujúcu ochranu proti vymieľaniu, prípadne ju rozšíriť - samotné bočné ohraničovacie línie a pokračovanie ochrany proti vymieľaniu až 4 metre po prúde spodného konca oporného piliera.
- VI. 8.12.** Ochrana proti vymieľaniu stredného piliera a základ piliera v inundačnom území sa musí každých 5 rokov a prípadne po väčších povodniach skontrolovať pomocou HQ10 a prípadné škody priebežne odstraňovať obnovou naprojektovaného stavu.
- VI. 8.13.** Stavba mostu cez Moravu sa musí schváliť so slovenskou stranou, aby v rovnakom čase stavebné trasy, prípadne hrádze na oboch stranách rieky neobmedzovali prierez prietoku Moravy.
- VI. 8.14.** V oblasti kilometra 3,5 až 5,5 sa predpokladá v oblasti zárezu pri päte hrádze provizórnej trate priesaková priehlbina s 20 cm pôdnym filtrom.
- VI. 8.15.** Hrádza usadzovacej nádrže N37 (km 36,600) sa musí zdvihnúť do výšky 144,10 (prevýšenie cca 1,30 m).

- VI. 8.16.** Až do uvedenia do prevádzky je potrebné vypracovať prevádzkový predpis pre priesakové nádrže, ktorý obsahuje nasledovné body:
- polročná kontrola a následne aj po silných dažďoch a poruchách (zraková a funkčná kontrola, prípadne odstránenie poruchových látok)
  - 1 x ročne kosenie s odstránením pokosenej trávy
  - záhradnícka starostlivosť podľa potreby (žiadne použitie látok, škodlivých pre vodu /herbicídov)
- VI. 8.17.** Až do uvedenia do prevádzky je potrebné vypracovať plán núdzových opatrení na základe "analýzy rizík ochrany podzemných vôd - bod 5.5 organizačných opatrení" a tento plán je potrebné dať schváliť príslušným orgánom/zásahovým jednotkám (napr. hasičom).
- VI. 8.18.** Použitie prostriedkov na ochranu rastlín (herbicídov) v rámci starostlivosti o trať sa má vykonávať podľa nasledujúcich ustanovení:
- Smú sa používať iba povolené herbicídy na báze glyfosfátu podľa príslušného povoleného zoznamu agentúry pre zdravie a potravinovú bezpečnosť (ARGES) .
  - Do stavebného denníka je potrebné zaznamenať nasledujúce dátumy - deň a čas použitia, počasie, použité množstvo herbicídov a druh herbicídu, údaje o mieste použitia.
  - Prevádzkový denník je potrebné predložiť na požiadanie orgánu dohľadu nad vodami alebo orgánu vodných práv.
  - Použitie herbicídov je možné iba pri slnečnom počasí s miernym vetrom.
- VI. 9. Opatrenia z hľadiska ekológie vôd**
- VI. 9.1.** Ekologický dohľad má dbať na dodržiavanie všetkých ekologických a životného prostredia sa týkajúcich opatrení, predpokladaných v projekte, ako aj stavby sa týkajúca následná starostlivosť o stavebné výkony pred a počas stavby, zavedenie všetkých opatrení na ochranu prírody a vykonanie všetkých rekultivačných a obnovovacích opatrení. Je potrebné doložiť potvrdeniami od ekologického stavebného dozoru.
- VI. 9.2.** Pred začiatkom stavebných prác je potrebné včas a s príslušnými dokladmi upozorniť príslušné orgány povodia a rybárske organizácie.
- VI. 9.3.** Kvôli ochrane poteru a neresísk sa musia priame práce v povodí (ako sú priehrady a hrádze) a činnosti, ktoré spôsobujú vážne vyrušovanie, sa musia vykonávať mimo hlavnej doby neresenia (hlavné obdobie neresenia = začiatok marca do polovice júla).
- VI. 9.4.** Na ekologicky hodnotných plochách a podobne pri vodách sa nesmú vytvárať žiadne stavebné zariadenia ani skládky materiálov.
- VI. 9.5.** Počas priebehu stavby sa musia prijať všetky stavebné bezpečnostné opatrenia, aby sa zabránilo úniku látkam, ohrozujúcim vodu, prípadne toxických pre ryby (napr. B. minerálne oleje, cementové kaly) do podzemných, prípadne povrchových vôd.
- VI. 9.6.** V zásade je potrebné prijať pri všetkých stavebných činnostiach opatrenia, aby sa cudzie látky (stavebný odpad, škodliviny) nedostali do vody, prípadne tam nezostali.
- VI. 9.7.** Skladovanie pohonných hmôt a mazív, ako aj ostatných látok, nebezpečných pre vodu v oblasti odtoku je zakázané. Preto je neprípustné skladovanie a manipulácia s pohonnými hmotami, olejmi, mazivami v blízkosti vôd. Podobne aj odstavovanie, údržba a čistenie

stavebných strojov a stavebných prístrojov v odtokových profiloch. Na skladovanie takýchto látok je potrebné vytvoriť príslušné skladovacie zariadenia, ako aj čerpacie zariadenie, tankovacie plochy a podobne.

- VI. 9.8.** Počas stavby je potrebné mať na stavbe minimálne 500 l vhodného prostriedku na viazanie oleja. Použitý prostriedok na viazanie oleja je potrebné zlikvidovať podľa zákona o odpadovom hospodárstve na to schválenou firmou.
- VI. 9.9.** Skladovanie, prípadne medzisklad výkopového materiálu, zbytkov stavebných materiálov a ich únik do vôd a do povodne je neprípustný.
- VI. 9.10.** Dočasné opatrenia na zadržiavanie vody je potrebné najprv schváliť ekologickým stavebným dozorom.
- VI. 9.11.** V priebehu stavebných prác sa nesmú vykonávať žiadne priame prejazdy cez povodie.
- VI. 9.12.** V zásade sa musia všetky stavebné práce v riečnom koryte vykonávať šetrne, aby sa zabránilo nadmernému kaleniu vody.
- VI. 9.13.** Aby sa zabránilo materiálnemu prenosu do vôd pomocou vetra, musia sa prijať opatrná proti prašnosti, ako napríklad zvlhčovanie stavebných ciest.
- VI. 9.14.** V závislosti na polohe miesta sa predpíše imisný chemický vzorkovací program na Morave, pričom vzorky sa odoberajú na voľnom prietokovom mieste, mimo oblasti vplyvu stavebných opatrení, situované na pravom a ľavom brehu cca 50 až 100 metrov pod stavbou. S ohľadom na časové vykonanie sú merania odfiltrateľných látok pre doklady v súlade s avizovaným začiatkom stavby ako aj s ekologickým stavebným dozorom v oblasti Moravy vykonané včas, to znamená pred začiatkom stavebných prác raz mesačne. Počas stavebných činností sa musia každé 2 týždne a po ukončení stavebných činností do 2 mesiacov raz mesačne merať. Takto sa dostatočne dokumentujú prípadné priestorové a časové účinky v porovnaní s nameranými hodnotami z meracieho programu WGEV.

## **VI. 10. Opatrenia z hľadiska ochrany proti hluku**

**VI. 10.1.** Ustanovenia, uvedené v UVE ohľadom časov prác na stavenisku počas pracovných dní v priebehu dňa pri nehučnej prevádzke stavby v obývaných oblastiach s použitím stavebných strojov s nízkou hlučnosťou podľa ustanovení nariadenia: Hlukové emisie - ktoré pochádzajú z použitia strojov a prístrojov pre vonkajšiu prevádzku podľa BGBl. II. Nr. 249/2001 idgF sa musia pri stavbe vziať do úvahy. Výrazné odchýlky Nr. od denných časov, predpokladaných pri plánovaní stavebných prác sa musia včas príslušne oznámiť s uvedením príslušného zdôvodnenia a predpokladaného trvania na príslušných obecných a mestských úradoch dotknutých obcí).

**VI. 10.2.** Pre dobu stavby sa má miesto vybaviť dostatočnými oprávneniami pre priebeh stavby povolenej kontaktnej osoby (ombudsman, vedúci stavby), majú sa prijať možné sťažnosti susedov, zdokumentovať a v danom prípade sa majú zorganizovať kontrolné merania pre zabezpečenie dôkazov a možné následky. Kontaktná osoba má menovite nazvať suseda, ktorého sa to týka, predovšetkým prostredníctvom obcí a občianskej iniciatívy ako kontaktnej osoby a dosiahnuteľnosť (telefónne číslo) sa má oznámiť.

**VI. 10.3.** V závislosti od výšky vtedajšej situácie okolitého hluku (energeticky ekvivalentná hladina trvalého hluku), ak je pre výšku hodnotenej hladiny  $L_{r,Bau}$  špecifických imisí stavebného hluku (A-hodnotená energeticky ekvivalentná hladina trvalého hluku  $LA_{eq}$  „čistého“ stavebného hluku, vrátane prispôsobenej hodnoty pre charakter hluku +5 dB, po odpočítaní opravy pre zohľadnenie trvania stavebných prác (mínus 6 dB pri trojdňovej stavbe, alebo mínus 4 dB pri jednotýždňovej stavbe alebo mínus 2 dB pri mesačnej stavbe) v prírode, pred príslušnými obytnými budovami susedstva sa požaduje dodržanie nasledujúcich hraničných hodnôt. Hraničná hodnota hladiny hluku pre imisie stavebného hluku: obytné budovy vo vtedajšej hraničnej hodnote pre.

Hraničná hodnota hladiny hluku pre hlukové imisie pri stavbách:

Obytná budova v terajšej situácii stavu hluku  $L_{A,eq}$

Hraničná hodnota pre hladinu posúdenia hluku pri stavbe

Denný čas (0600-1900 hod.):

≤ 55 dB

60 dB pre  $L_{r, Bau}$

> 55 dB

65 dB pre  $L_{r, Bau}$

Večerný čas (1900-2200 hod.):

≤ 55 dB

55 dB pre  $L_{r, Bau}$

> 55 dB

60 dB pre  $L_{r, Bau}$

Nočný čas (2200-0600 hod.):

všeobecne

50 dB pre  $L_{r, Bau}$

45 dB pre trvalé zvuky

**VI. 10.4.** Prostredníctvom v bodoch 1. až 3. uvedených odchýlkach bežného stavebného podniku, ako tiež prípadných sťažností susedov na hluk a z toho vyplývajúcich následkov sa majú vyhotoviť krátke protokoly a majú sa zhromaždiť pre možní neskorší náhľad úradu.

**VI. 10.5.** Na kontrolu dodržiavania hraničných hodnôt imisí stavebného hluku uvedených v bode 3. sa počas stavebnej fázy majú nasledovne vykonať bodové kontroly:

a. Prešetrenie účinkov stavebného hluku majú prebiehať v každom prípade na reprezentatívnych bodoch pre ďalšie, zakaždým stavebným hlukom nadmerne postihnutých miest susedstva počas vždy pravdepodobne najhlučnejších stavebných fáz. V prípade vyskytujúcich sa sťažností na stavebný hluk sa dodatočne majú pri obytnej oblasti osôb, ktoré sa sťažujú, vykonať zodpovedajúce kontrolné merania hluku.

b. Merania „čistého“ stavebného hluku sa majú vykonávať v zásade vždy krátkodobo, v dostatočnom trvaní predloženého stavebného hluku, za pozorovania meracím technikom pre rozpoznanie a registráciu rozhodujúcich zdrojov stavebného hluku v prestávkach alebo pri vypnutí ostatných rušivých zvukov (iný hluk cestnej dopravy, hluk železnice, lietadla atď.).

**VI. 10.6.** V prípade prekročenia hraničnej hodnoty pre imisie stavebného hluku sa majú stanoviť rozhodujúce zdroje stavebného hluku, v danom prípade s kontrolou emisií hluku, spolu s kontaktou osobou stavby vhodné opatrenia pre zníženie hluku.

**VI. 10.7.** Prostredníctvom výsledkov skúmaní s údajmi výsledkov merania podľa ÖNORM S 5004 a z nej odvodených špecifických imisí stavebného hluku, stavov

prevádzky (stavebná činnosť a nasadenie zariadení) a z toho vyplývajúcich opatrení sa majú zhotoviť krátke protokoly a zachovať pre nahliadnutie.

### Prevádzková fáza:

.....

**VI. 10.10.** Po dokončení projektu a dokončení celkových opatrení na ochranu pred hlukom zo strany stavby sa majú podniknúť kontrolné merania pre zistenie skutočnej imisie hluku koľajovej dopravy v nasledujúcom rozsahu:

a. Meranie prostredníctvom jász vlakov rýchlikov, zrýchlených vlakov a regionálnych vlakov, diaľkových nákladných vlakov ako tiež manipulačných nákladných vlakov a služobných vlakov na koľajových tratiach na reprezentatívnych bodoch v susedstve vo voľnej prírode sa vyskytujúcich imisií hluku ako najvyššie hodnoty A-hodnotenej hladiny hluku  $L_{A,vmx}$  (špičková hladina = stredná hodnota najhlučnejších 5 sekúnd míňania sa), ako tiež A-hodnotenej hladiny hluku udalosti  $L_{A,E der}$  míňania sa.

b. Merania sa majú vykonať vždy pri vhodných podmienkach šírenia hluku medzi rozhodujúcou koľajovou traťou a imisným bodom v susedstve (pri bezvetří až po slabú polohu vetra do chrbta, hlavne v nočnú dobu). Paralelne k meraniam imisií sa majú zachytiť a udať tiež rozhodujúce údaje emisií hluku (dĺžka vlaku, rýchlosť).

c. Prepočet sa má vykonať na reprezentatívnych bodoch susedstva pri zohľadnení v dobe preskúšania predloženého prevádzkového programu a prognózovaného prevádzkového programu 2030 ÖBB očakávaných imisií hluku koľajovej dopravy ako ekvivalentnej hladiny trvalého hluku  $L_{A,eq}$  príp. ako posudzovaná hladina  $L_r$  hluku koľajovej dopravy podľa SchIV pre porovnanie s prognózovými hodnotami podaného projektu a s hraničnými hodnotami imisií podľa SchIV a pre overenie opatrení na ochranu objektov.

d. Zodpovedajúce hlukové technické preverenia sa majú vykonávať zásadne na reprezentatívnych a hluku vystavených bodoch pre rôzne miestla susedstva (osídlené oblasti) na kontrolu dostatočnej účinnosti opatrení primeranej projektu a z toho pre overenie opatrení na ochranu objektov v dostatočnom rozsahu.

.....

**VI. 10.14.** Prepočet emisií hluku koľajovej trate ako A-hodnotenej ekvivalentnej hladiny výkonu hluku vzťahujúcej sa na dĺžku  $LW'_{A,eq}$  podľa ONR 305011 pre zakaždým predložený prevádzkový program pre porovnanie emisií hluku pre prognózový a dimenzionálny prevádzkový program 2030 projektu sa majú prepočítať podľa uvedenia do prevádzky a následne v 5-ročných obdobiach

### VII. Rozhodnutie o námietkach

Cez námietky, žiadosti a iné podania vznesené v rámci procesu sa rozhodlo nasledovne:

**VII.1.** Všetky námietky, žiadosti a iné podania vznesené proti zámeru, pokiaľ sa nejedná o občiansko-právne námietky alebo námietky prostredníctvom vyňatia zo zodpovedajúcich vedľajších ustanovení alebo prostredníctvom už plánovaných opatrení v stavebnom návrhu alebo vyhlásení únosnosti životného prostredia, budú ako nepodložené

**odmietnuté.**

**VII.2.** Občiansko-právne nároky budú

**zamietnuté**

a odkázané na občianskoprávnu cestu.

**VII.3.** Nie predmetné a procesné námietky budú

**zamietnuté.**

Existujúce dohody boli týmto nedotknuté príp. ak toto nestojí v ceste možnosti uzatvorenia osobnoprávných dohôd príp. týmto neboli dotknuté sľuby vykonané počas rokovaní.

**VII.4.** Oneskorené námietky budú

**zamietnuté.**

### **VIII. Právne podklady**

- § 23b ods. 1 Z. 2 Zákon o teste únosnosti životného prostredia 2000 (UVP-G 2000), BGBl. č. 697/1993 idF BGBl. I č. 95/2013
- § 24 ods. 1 a ods. 4 Zákona o teste únosnosti životného prostredia 2000 - UVP-G 2000, BGBl. 697/1993 idF BGBl. I č. 95/2013
- § 24f ods. 1, Abs 1a, ods. 2, ods. 3 ako tiež ods. 5 Zákona o teste únosnosti životného prostredia 2000 - UVP-G 2000, BGBl. 697/1993 idF BGBl. I č. 95/2013

zakaždým pri použití aj

- §§ 2, 3 a 5 zákona o vysokovýkonných cestách -HIG, BGBl. č. 135/1989 idF BGBl. I č. 154/2004
- § 31f a § 20 zákona o železničiach 1957 - EisbG, BGBl. č. 60 idF BGBl. č. 50/2012
- § 94 zákona o vnútornej ochrane zamestnancov - ASchG, BGBl. č. 450/1994 idF BGBl. I č. 147/2006 idF BGBl. I č. 71/2013

- §§ 9, 10, 32, 105, 111 a § 127 ods. 1 lit b iVm § 38 zákona o právnej ochrane vôd 1959 - WRG1959, BGBl. č. 215/1959 idF BGBl. I č. 98/2013
- §§ 17 až 19 iVm § 185 ods. 1 Z 6 zákona o lesoch 1975 (ForstG), BGBl. č. 440 idF BGBl. I č. 189/2013
- § 153 ods. 2 a § 156 zákona o nerastových surovinách – MinroG, BGBl. I č. 38/1999 idF BGBl. I č. 129/2013
- § 85 ods. 1, § 92 ods. 2, § 94 zákona o vzdušnej doprave – LFG BGBl. č. 253/1957 idF BGBl. I č. 108/2013
- §14 ods. 3 spolkového zákona o cestách
- §§ 44a ff a 59 všeobecného zákona o správe procsov 1991 – AVG, BGBl. č. 51 idF BGBl. I č. 161/2013

## **B. Anulovanie železnično-právneho rozhodnutia o stavebnom povolení**

Železnično- právne rozhodnutie o stavebnom povolení spolkovej ministerky pre dopravu, inováciu a technológiu z 12. decembra 2012, GZ. BMVIT- 820.333/0005-IV/SCH2/2012 ohľadom železnično-právneho povolenia elektrifikácie HL vysokovýkonných tratí Gänserndorf - Marchegg a Viedeň – štátna hranica pri meste Marchegg, sa vyhlasuje ako neplatné.

### **Právna podstata:**

§ 24 ods. 10 zákona o teste únosnosti životného prostredia 2000 (UVP-G 2000), BGBl. č. 697/1993 idF BGBl. I č. 95/2013

.....

## **Odôvodnenie:**

### **A. Výsledky zisťovacieho procesu**

#### **Priebeh procesu**

#### **Žiadosť a úvod testu únosnosti životného prostredia a čiastočne koncentrovaného procesu schválenia:**

So žiadosťou z 8. apríla 2013 požiadala ÖBB-Infrastruktur AG o prevedenie testu únosnosti životného prostredia podľa §§ 23b, 24 a 24f Zákona o teste únosnosti životného prostredia z roku 2000, ako tiež o použitie materiálnych ustanovení schválenia požadovaných pre vykonanie zámeru, ktorý má vykonať spolk.



K žiadosti boli priložené požadované podklady podľa vládnych predpisov pre schválenie zámeru (vyhlásenie o únosnosti životného prostredia, stavebný návrh, posudok podľa § 31a EISbG a podklady schválenia trasy).

Nato sa zo strany úradu začal proces testu v zmysle § 24a ods. 2 UVP-G 2000 a testovala sa potrebnosť doplnenia žiadosti o schválenie príp. vyhlásenia o únosnosti životného prostredia. Ďalej boli v zmysle § 24a ods. 3 leg cit projektové podklady z odborného a právneho hľadiska podrobené skúške ohľadom ich úplnosti.

Pre odbornú skúšku žiadosti, ako tiež pre vyhotovenie súhrnného hodnotenia boli zo strany úradu objadení príp. privedení posudzovatelia z nasledujúcich odborov:

- odpadové hospodárstvo a pôdna chémia
- ochrana pamiatok
- elektromagnetické polia, osvetlenie a tienenie
- lesná technika, lesná ekológia a ekológia divočiny
- ekológia vodstva
- geológia, hydrogeológia, podzemná voda a geotechnika
- humánna medicína
- ochrana proti hluku a otrasom
- priestorové plánovanie, obraz krajiny a hmotné majetky
- ekológia (zvieratá, rastliny, životné priestory)
- doprava – koľajnica /železnica
- doprava (cestná)
- hydrotechnika

Úrad poveril tiež koordinátora UVP pre podporu úradu, ako tiež koordináciu vyhotovenia posudku únosnosti životného prostredia (celkového posudku), pričom zo strany koordinácie boli v posudku únosnosti životného prostredia zahrnuté aj odborné oblasti priestorového plánovania, obraz krajiny a hmotné majetky.

V zmysle povinnosti koordinácie § 24f ods. 7 UVP-G 2000 sa uskutočnili v priebehu procesu aj zodpovedajúce kontaktné stretnutia a dohovory úradu UVP podľa § 24 ods. 1 UVP-G s úradom podľa § 24 ods. 3 (Viedenská a Dolnorakúska krajinská vláda), ako tiež spolupôsobiacimi úradmi (Majistrát mesta Viedeň, Okresné predsedníctvo Gänserndorf, Dopravný-pracovný inšpektorát).

Poznamenáva sa, že ÖBB-Infrastruktur AG oznámila úradu UVP už listom z 1. februára 2012 že chce požiadať o prevedenie procesu testu únosnosti životného prostredia a čiastočne koncentrovaného procesu schválenia podľa § 23b iVm § 24 ods. 1 UVP-G 2000 pre predmetný zámer. Žiadosť ÖBB-Infrastruktur AG o vykonanie predbežného procesu sa vykonáva za predloženia konceptu pre vyhlásenie o únosnosti životného prostredia (vrátane prehľadového

priestorového plánu). Požadovaný predbežný proces bol ukončený so stanoviskom úradu UVP podľa § 24 ods.7 iVm § 4 ods. 2 UVP-G 2000 z 30. apríla 2012, GZ. MVIT-820.341/0006-IV/SCH2/2012. Zo strany odborníkov nevznikli pri zodpovedajúcom zohľadnení stanovísk a odporúčaní žiadne námietky voči konceptu predloženému do tohto času pre vyhlásenie o únosnosti životného prostredia.

### **Zverejnenie úvodného postupu objednávky a verejné vystavenie:**

Objednávka uvádzajúca predmetný postup ÖBB-infraštruktúry AG z 8. apríla 2012, ako tiež verejné vystavenie vyhlásenia o únosnosti životného prostredia (UVE) z 27. mája 2013 až nakoniec 10. júla 2013 boli zverejnené podľa ustanovení veľkého procesu podľa §§ 44a a 44b Všeobecného zákona o správe procesov z roku 1991 (AVG) iVm §§ 24 ods. 8 iVm § 9 Zákona a únosnosti životného prostredia 2000 (UVP-G 2000) prostredníctvom ediktu z 15. mája 2013.

V tomto edikte bolo poukázané aj na to, že proti tomuto zámeru môžu byť počas tejto lehoty vystavenia na úrade písomne vznesené námietky. Ďalej sa vykonali podstatné právne poučenia, načo zúčastnení, keď načas nevznesú námietky proti zámeru, potiaľ stratia svoje stranické postavenie. Takisto sa uviedla možnosť vzniku občianskych iniciatív a ich účasti na procese ako strany. Naposledy bolo vyzdvihnuté, že je možné vykonať všetky ďalšie zverejnenia a dodania v tomto procese. V priebehu tejto lehoty námietky sa vyskytli stanoviská, ktoré už na úvode nazval vedúci rokovania.

Použitie ustanovení veľkého procesu AVG vyplýva zo skutočnosti, že na predmetnom procese je nepochybne zúčastnených viac ako 100 osôb.

Po prvom teste predložených podkladov boli tieto odovzdané s listom z 15. mája 2013 Zodpovedajúco ustanoveniam § 24a ods. 3 až 5 UVP-G 2000 spolupôsobiacim úradom, miestnym obciam, Viedenskému a Dolnorakúskemu štátnemu zastupiteľstvu a spolkovým ministerstvám pre poľnohospodárstvo a lesné hospodárstvo, životné prostredie a vodné hospodárstvo (UBA), spolkové ministerstvo práce, sociálnu a spotrebiteľskú ochranu, dopravno-pracovný inšpektorát, ako tiež zakaždým krajinným starostom a vodohospodárskym plánovacím orgánom Viedne a Dolného rakúska. Pod jedným sa vykonalo vypočutie zastupovania záujmov a obcí v zmysle § 4 ods. 1 HIG k dosiahnutiu schválenia trasy podľa § 3 ods. 2 HIG.

Splnením Článku 2 Odseku 2 Dohody medzi vládou Slovenskej republiky a Rakúskou spolkovou vládou o zmene dohody o teste únosnosti životného prostredia v hranice prekračujúcom rámci zo 14. októbra 2004, BGBl. III č. 1/2005 z 14.01.2005, príp. Článku 3 Odseku 2 a 5 Dohody Espoo, BGBl. GZ. BMVIT-820.341/0009-IV/SCH2/2014, bol zámer oznámený listom z 13. mája 2013 s ohľadom na možné, hranice prekračujúce účinky v ceste kontaktného miesta Espoo (BMLFUW) aj Slovenskej republiky.

Po úvode procesu, ako tiež počas lehoty na námietky zo 17. mája 2013 až vrátane 1. júla 2013 boli odovzdané stanoviská Spolkovému ministerstvu pre dopravu, inováciu a technológiu.

.....

**G Stanovisko s ohľadom na hranice prekračujúce účinky podľa § 24 ods. 10 UVP-G**

- Stanovisko Slovenskej republiky, Ministerstvo Životného Prostredia, Slovenskej Republiky Sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia, odbor environmentálneho posudzovania, Námestie L'udovíta Štura 1, 81235 Bratislava, Slovenská Republika vom 16. August 2013

Už počas verejného vystavenia objednávky a podkladov bol sprostredkovaný prvý návrh skúšobnej knihy odborníkov pre vypracovanie.

Po ukončení verejného vystavenia objednávky a podkladov mali byť zodpovedané žiadosti o informácie odborníkov zo strany reklamátorky projektu. Na základe prednesených stanovísk počas lehoty vystavenia a uvedených informácií odborníkov, ako tiež medzičasovej novely nasadeného lesa sa mali podklady ešte raz prepracovať prostredníctvom navrhovateľky.

S objednávkou z 19. decembra 2013 boli predložené doplnené podklady navrhovateľkou úradu.

Zo strany odborníkov na lesnú techniku sa potom zhotovil posudok vylesňovania z 19. januára 2014.

S 13. februárom 2014 bol posudok únosnosti životného prostredia dokončený a sprostredkovaný UVP-koordináciou úradu.

S ediktom z 13. februára 2014 bolo zverejnené stanovenie verejného prerokovania 13. marca 2014 a verejné ústne rokovanie na 2. A 3. apríla 2013 podľa § 24 ods. 7 iVm §16 UVP-G 2000 a § 44e AVG podľa ustanovení § 44d AVG.

Pod jedným sa v tomto edikte realizovalo aj zverejnenie verejného vystavenia posudku únosnosti životného prostredia vrátane realizovaných informácií reklamátorky projektu podľa § 24c ods. 8 UVP-G 2000 a inak vymenených a doplnených úplných podkladov na úrade UVP, Okresnom vedúcom odbore Gänserndorf a v miestnych obciach Viedeň a Marchegg z 13. februára 2014 do 3. apríla 2014.

Po vystavení posudku a doplnených podkladov prišli na spolkové ministerstvo pre dopravu, inováciu a technológiu až do začiatku ústneho rokovania ešte ďalšie písomné stanoviská.

**Verejné prerokovanie**

V zmysle opakovaného zaviazania verejnosti plánovaného v zákone UVP, obzvlášť prostredníctvom verejného vydania objednávky, ostatných podkladov, obzvlášť vyhlásenia o únosnosti životného prostredia, sa dňa 13. marca 2014 konalo v Auland Hotel Siebenbrunnerhof, Hauptstraße 28, 2284 Untersiebenbrunn, verejné prerokovanie podľa § 44c AVG.

### **Ústne rokovanie**

Dňa 2. a 3. apríla 2014 bolo verejné ústne rokovanie v Auland Hotel Siebenbrunnerhof, Hauptstraße 28, 2284 Untersiebenbrunn. Výsledok rokovania sa má vziať zo súdneho spisu predstavujúceho integrierujúcu súčasť tohto rozhodnutia, GZ. MVIT-820.341/0009-IV/SCH2/2014.

S listom spolkového ministerstva pre dopravu, inováciu a technológiu zo 7. apríla 2014, GZ. BMVIT-820.341/0009-IV/SCH2/2014, sa vydanie súdneho spisu zverejnilo podľa § 44e ods.3 AVG v miestnych obciach a na úrade prostredníctvom verejnej vývesky v miestnych obciach a zverejnenia na internete.

.....

### **Zámer**

Oblasť projektu (km 0,740 až km 37,920 trate ÖBB 117) siaha od zastávky Erz-herzog Karl-Straße vo Viedni až po štátnu hranicu blízko mesta Marchegg. S projektom sa okrem iného presadili príp. uskutočnili nasledujúce opatrenia:

- dvojkolažová výstavba existujúcej jednokolažovej trate;
- elektrifikácia traťových a staničných koľají;
- zdvihnutie najvyššej rýchlosti trate na  $V_{max}$  160 km/h;
- zlepšenie bezpečnosti prostredníctvom zrušenia železničných križovatiek alebo ich technické zabezpečenie;
- zatraktívnenie staníc a zástavok so zlepšenou prístupovou situáciou k nástupištiam;
- zriadenie cestných vedení a zlepšenie informačných systémov pre cestujúcich a primerané ekologické štandardy pri protihlukovej a antivibračnej ochrane, ako
- odvodňovacie zariadenia.

Následkom dĺžky úseku trate, ktorej sa to týka, prebieha zmena zámeru v dvoch moduloch, pričom Modul 1 je znova zadelený.

Výstavba trate a elektrifikácia bude napojená na nosiče infraštruktúry, ktoré už existujú na slovenskej strane.

### **Výsledok posudku únosnosti životného prostredia**

Predložený posudok únosnosti životného prostredia bol vyhotovený na základe vyhlásenia o únosnosti životného prostredia a iných projektových podkladov a posudkov vrátane podkladov, ktoré sú tu uvedené.

**Posudzovatelia prišli k nasledujúcemu výsledku:**

Na to podaný posudok únosnosti životného prostredia (UVG) z 13. februára 2014 prichádza k nasledujúcemu celkovému záveru pre únosnosť životného prostredia pre predmetný zámer:

**„Za predpokladu, že sa zohľadnia opatrenia obsiahnuté v UVE a predstavené podpísanými odborníkmi, ktoré sú uznané pre dosiahnutie cieľov ochrany dodatočne ako nutne požadované, je v zmysle obsiahleho a integrovaného celkového pohľadu udaná únosnosť životného prostredia predmetného zámeru.“**

Posudzovatelia sa odborne vysporiadali podľa § 24c ods. 5 Z 2 UVP-G2000 s podaním namietáčov v oblasti otázok 4 posudku únosnosti životného prostredia. Podklady príp. zámer boli preverené prostredníctvom zúčastnených odborníkov s ohľadom na účinky zámeru v obsiahlom a integrovanom celkovom pohľade.

.....

**Splnenie predpokladov schválenia:**

.....

**C Predpoklady schválenia podľa právneho zákona o vode**

Podľa výpovede odborníka na hydrotechniku sa netreba obávať obmedzenia alebo ohrozenia verejnej bezpečnosti alebo zdraviu škodlivých následkov, pretože povodňová situácia pri všetkých križovaniach potokov sa nezostreje a retenčný priestor sa badateľne neohraničuje. Zdraviu škodlivé následky následkom odvodnenia kvôli dráham sa majú vylúčiť, keďže čistenie podľa stavu techniky vody zo zrážok, ktorá je vopred málo zaťažená, ktoré sa vykoná prostredníctvom možnosti usadenia pred uvedením do povrchových vôd a zabezpečí sa vopred pre prípad náhle poruchy.

Zo strany odborníka sa tiež potvrdilo, že prostredníctvom zámeru nenastane žiadne značné obmedzenie odtoku povodní a ľadu alebo lodnej plavby alebo pltníctva, retenčný priestor sa vylúči len v zanedbateľne malej nepatrnej miere, hydraulická výkonnosť križujúcich potokov sa udrží rovno (aj počas stavby).

Zámer je podľa výpovede odborníka na hydrotechniku v súlade s platnými alebo perspektívnymi reguláciami vôd. Morava je v projektovej oblasti postavená na HQ100 a neplánujú sa žiadne ďalšie regulácie. Postavenie na HQ100 je podľa stavu techniky (zákon o podpore vodných stavieb) mimo veľkých miest hornej hranice zastupiteľnej výstavby. S existujúcou výstavbou vodných tokov

je projekt v súlade, pretože prívody sú v porovnaní s prirodzeným odtokom Moravy zanedbateľne nízke a novostavba mosta sa prispôsobuje zostávajúcemu mostu a situácia odtoku sa nezostrejuje. Pri Rußbachu sa neplánujú žiadne regulácie a môžu sa odvádzať aj väčšie odtoky – pri vyťažovaní v hornom toku rieky pre zhotovenie pôvodne plánovanej schopnosti odvádzania 20 m<sup>3</sup>/s – bez vzdutia v oblasti križovania s traťou. Stempfelbach je umele vybavený potok, otázka regulácií sa nekladie.

V oblasti križovania potokov sa priebeh, výška, spád nemení a bokoch koryta je postarané o požadovanú ochranu proti erózii. Prítok do Moravy je zanedbateľnej veľkosti v porovnaní s prirodzeným odtokom. Pomocné stavebné opatrenia na Morave boli po dokončení stavby úplne odstránené a niekdajší breh príp. dna rieky sa rovnocenne znovu vytvorilo.

Stav vody sa nevýhodne neovplyvní, keďže čistenie vopred málo zaťažených vôd zo zrážok trasy dráhy a vykonáva sa ukladanie ciest podľa stavu techniky pri zohľadnení náhlej poruchy. V stavebnej fáze sa čistia vyplývajúce vody zo zrážok z manipulačných plôch zariadenia staveniska a v priebehu opatrení pre odvodnenie, tak aby kvalita vody nebola nevýhodne ovplyvnená.

Nepoužíva sa žiadna voda, aby sa vopred vylúčilo zmiznutie vody.

Prostredníctvom čistenia vody zo zrážok na trati podľa stavu techniky sa zabezpečí prevencia pre prípad náhlej poruchy a čistenie vody na stavenisku, aby odvod vody zo zrážok neobmedzilo obyčajnú spotrebu príp. zásobovanie vodou z kvalitatívneho hľadiska. Keďže odvod vody zo zrážok a následný prívod do povrchových vôd a podzemnej vody prebieha s rovnomerným rozdelením cez trasu a s tým podobne stavu, nedá sa počítať ani so žiadnym kvantitatívnym ohrozením. Zámer neprotirečí záujmom vodohospodárskeho plánovania na zabezpečenie zásobovania pitnou a úžitkovou vodou.

Odpadové vody vyplývajúce vo veľmi malom rozsahu sa privádzajú do existujúcej kanalizácie.

Plánované prívody a týmto prívodom slúžiace zariadenia zodpovedajú podľa výpovede odborníka na hydrotechniku stavu techniky.

Plánované trvalé presakovania a týmto presakovaniam bezprostredne slúžiace zariadenia zodpovedajú podľa odborníka na hydrotechniku a geológiu stavu techniky. Aj presakovania vody z odvodňovania s pomocou vsakovacej studne a ako odborníkom na geológiu uprednostňované (plošné) presakovania vôd zodpovedajú zásadne stavu techniky. Nie stavu techniky zodpovedá presakovanie vôd na základe zaťaženia podzemných vôd už zvýšenej koncentracii dusičnanov, ktorá jednako nie je spôsobená železničnou prevádzkou. Zo starny odborníka pre geológiu sa v tomto ohľade poukazuje na to, keby k tomu došlo, zredukovať dusičnan prostredníctvom technických opatrení, každé ošetrené množstvo vody, ktoré sa znovu privedú k útvaru podzemnej

vody, by tento na základe dimenzie útvaru podzemnej vody na Moravskom poli merateľným spôsobom nezlepšili. O pomernosti medzi nákladmi na technické opatrenia požadované podľa plánovanej forme prevádzky a tým ovplyvneným používaním preto nemôže byť žiadna reč.

Pri zodpovedajúcom zaobchádzaní so vodou pre stavebné účely, ktorá sa má priviesť cez zariadenie pre ochranu vôd do odpadového toku, sa nemajú očakávať žiadne negatívne účinky na jej stav. Kvantitatívne pôsobenie na odvodný kanál je nepatrné.

Výroba nádrže pre vodu na stavebné účely nevedie počas stavebnej fázy príp. (zanedbateľne) malým zaťaženiám podzemnej vody. Počas prevádzkovej fázy tejto nádrže sa má počítať so zanedbateľne malými účinkami na podzemnú vodu.

Odborníci pre hydrotechniku/povrchové vody a geológiu/ /hydrogeológiu/ geotechniku zhodne uviedli, že prostredníctvom zámerných vodoprávných opatrení povinných pre povolenie nedochádza k žiadnemu obmedzeniu verejných záujmov. Zo strany ekologických odborníkov ohľadom vodstva sa trvá na tom, že prostredníctvom zámeru nevzniká žiadny škodlivý vplyv na priebeh, výšku a spád pri všetkých križujúcich potokoch. Pomocné stavebné opatrenia na Morave boli po dokončení stavby úplne odstránené a breh príp. dno rieky boli znovu vytvorené.

Pri dodržiavaní nutne požadovaných opatrení sa môže z pohľadu odborníkov pr ekológiu vôd predpokladať, že sa ekologický stav vôd v stavebnej fáze nezhoršuje. V prevádzkovej fáze sa má zhoršenie ekologického stavu vylúčiť.

Na základe výpovedí odborníkov, ktoré sa tu uviedli len skráteno, malo sa preto rozhodnúť, ako to bolo vypovedané vo výroku.

#### **dodatočné požiadavky na schválenie uvedené v § 24f ods. 1 UVP-G 2000**

§ 24f ods. 1, 2 a 4 UVP-G 2000 stanovujú dodatočné schvaľovacie kritériá používané podľa tretej časti UVP-G 2000 v postupe UVP. Tieto schvaľovacie kritériá platia pre čiastočne zhustené schvaľovacie postupy podľa § 24 ods. 1 a ods. 3 UVP-G 2000.

Overenie, či zámer spĺňa dodatočné požiadavky na schválenie podľa § 24f ods. 1, 2 a 4 UVP-G 2000, sa vykonáva vždy spolu overením požiadaviek na schválenie jednotlivých materiálových ustanovení o schválení. Okrem toho odborníci overili dodržiavanie týchto požiadaviek na schválenie z odborného hľadiska pri súhrnnom hodnotení vplyvu na životné prostredie. V tomto prípade nemožno nájsť žiadne rozpory s osobitnými požiadavkami na schválenie podľa UVP-2000.

V súhrnnom hodnotení vplyvu na životné prostredie bude v jednotlivých prípadoch potvrdené splnenie alebo dodržanie dodatočných schvaľovacích kritérií stanovených v § 24f ods. 1 UVP-G 2000.

Následkom toho budú obmedzené emisie škodlivých látok podľa aktuálneho stavu techniky a zaťaženie ochranného tovaru imisiami bude zachované čo najnižšie.

V postupoch sa neobjavujú žiadne okolnosti, ktoré by pri dohodnutej realizácii mohli mať za následok ohrozenie života alebo zdravia ľudí imisiami. S predmetnými postupmi nesúvisí ani ohrozenie majetku alebo ostatných vecných práv susedov imisiami.

Prešetrovanie ukázalo, že výstavbou a elektrifikáciou trate ÖBB117 Stadlau – štátna hranica v blízkosti mesta Marchegg a pri zohľadnení typu využitia priľahlých pozemkov, sa neočakáva žiadne ďalšie významné narušenie životného prostredia. Ďalej je potrebné zistiť, či predložený projekt v každom prípade zabraňuje imisiám, ktoré pri dlhodobom pôsobení spôsobujú značné zaťaženie životného prostredia, alebo takým, ktoré sú schopné trvale poškodiť stavy rastlín a zvierat.

Prostredníctvom navrhovaných opatrení sa každopádne spomalí nepríjemné obťažovanie susedov imisiami v zmysle § 77 ods. 2 živnostenského poriadku z roku 1994. Čo sa týka hluku z koľajovej dopravy sú dodržané príslušné požiadavky nariadenia o ochrane proti hluku z koľajovej dopravy a o ochrane proti imisiám, Spolkový vestník č. 415/1993, ako aj ďalšie požiadavky odborníkov z oblasti zaoberajúcej sa hlukom a z oblasti zdravotníctva.

Z odborného posudku o ekologickej prijateľnosti je potrebné ďalej zistiť, či je možné podľa stavu techniky zabrániť vzniku odpadu alebo ho zužitkovať alebo, pokiaľ to nie je ekonomicky obhájiteľné, ho náležitým spôsobom zlikvidovať.

Prešetrovanie ukázalo, že pri dohodnutej realizácii v súlade s opatreniami uvedenými v projekte a doplnkovými ustanoveniami sú dodržané dodatočné požiadavky na schválenie podľa UVP-G 2000, a preto nemôžu byť povolenia z tohto hľadiska odopreté.

.....

## **Diskusia s námietkami a vyjadrenia**

.....

### **G1 K vyjadreniu Slovenskej republiky, ministerstvo životného prostredia, Slovenskej republiky Sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia, odbor environmentálneho posudzovania, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 81235 Bratislava, Slovenská republika**

Slovenská republika bola informovaná o koordinačnom mieste - Espoo (BMLFUW) podľa § 10 ods. 1 UVP-G a podklady odovzdala čiastočne v slovenskom jazyku. Edikt oznámenia zahájenia procesu a zhrnutie odborného posudku o ekológii bolo zverejnené na internete na stránke bmvit aj



v slovenskom jazyku. Slovenská republika listom zo dňa 6. augusta 2013 oznámila, že sa bude na predmetnom procese UVP podieľať.

Okrem toho bola rakúsko-slovenská komisia pre hraničné vody priebežne informovaná o postupe procesu.

Na námietku, že až doteraz mohli byť vplyvy z navrhovanej činnosti identifikované predovšetkým na rakúskej strane, pričom na slovenskej strane sa budú vplyvy navrhovanej činnosti predpokladať s ohľadom na chránenú oblasť NATURA-2000 a Ramsarský dohovor, poukazuje sa na to, že predmetný zámer sa týka iba výstavby železnice na rakúskej strane. Odsúhlasený slovenský plán o pripojení nemôže byť súčasťou schvaľovania a nemožno tiež posudzovať následky osobitných zámerov v Slovenskej republike.

V prípade cezhraničného vplyvu sa poukazuje na kapitolu 9.8.1. vyhlásenia o ekologickej prijateľnosti, podľa ktorého sa vplyvy na slovenské štátne územie očakávajú len s ohľadom na účinný faktor hluk. V oblasti ležiacej priamo na hranici nie sú na Slovensku evidovaní žiadni bývajúcí susedia. So vzdialenosťou sa budú emisie hluku na dolnorakúskej časti trate 117 znižovať a prekryvať s emisiami hluku trate na Slovensku. Cezhraničný vplyv vzťahujúci sa na ochranu osôb možno označiť za zanedbateľný.

Ochrana sa má vzťahovať len na vplyvy, ktoré sa očakávajú pri ochrane zvierat a ich biotopov, vody a krajiny. Vplyvy na slovenské štátne územie sa negatívne klasifikujú, s ohľadom na ochranu zvierat a ich biotopov, pre fázu výstavby ako maximálne nepatrné, pre fázu prevádzky ako nepatrné, pre ochranu vody (podzemná voda) zanedbateľne malé a s ohľadom na ochranu krajiny ako nepatrné.

Zo strany ekologických odborníkov sa uviedlo, že zámer medzi stanicou Marchegg a nivou Moravy predvída len samotnú prestavbu svahu trate, ktorá hraničí tu na ornici, zložením bohatých kultúrnych krajov v pripojení na lužný les sa zámer netýka. Zámer nie je v protirečení k cieľom zachovania. Zámer takto nestojí v protirečení s cieľmi zachovania pre európske ochranné územie Moravsko-Dyjské nivy. Keďže sa neočakávajú žiadne nevýhodné účinky zámeru na európske ochranné územie AT1202000 Moravsko-Dyjské nivy, neočakávajú sa ani žiadne nevýhodné hranice prekračujúce účinky na európske ochranné územie v Slovenskej republike.

Na hydrotechnický postoj prevádzkovo-technických a hydrotechnických odborníkov ku križovaniu Moravy k stanovisku Rakúsko-slovenskej komisie pre hraničné vodstvo sa poukazuje (posudok únosnosti životného prostredia strana 515 až strana 518 – v slovenskom preklade všeobecne pochopiteľného zhrnutia posudku únosnosti životného prostredia – „SKÚŠKA ÚNOSNOSTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA“ strana/strana 47 -48). Obzvlášť sa do rozhodnutia ako vedľajšie ustanovenia preberú čiastočné prevzatie návrhov opatrení navrhnutých slovenskou delegáciou

v Rakúsko-slovenskej komisii pre hraničné vodstvá a tiež tých, ktoré považovali hydrotechnickí odborníci za potrebné.

.....

### **Zhrnutie dôvodov rozhodovania**

Na záver sa môže zhrnújúco zachytiť, že vo výsledku sa môže predmetnému projektu na základe predložených podkladov (prehlásenie o únosnosti životného prostredia s podkladmi, plánmi nariadenia o trasách, stavebným návrhom), predloženého posudku podľa § 31a EISbG a posudku únosnosti životného prostredia, ako tiež zo strany strán a zúčastnených podaného uplatnenia v procese, obzvlášť počas verejného vydania a vo verejnom ústnom rokovaní udeliť schválenie uvedené vo výroku za uplatnenia vo výroku uvedených materiálnych podmienkach schválenia. Pritom sa má tiež zohľadniť, že v priebehu postupu vykonaná skúška únosnosti životného prostredia zistila únosnosť životného prostredia zámeru a za dodržania nutných opatrení obsiahnutých v posudku únosnosti životného prostredia, ako tiež opatrení predpísaných vo vedľajších podmienkach sa plnia dodatočné predpoklady schválenia § 24 f ods. 1 UVP-G 2000. Predložená trasa zodpovedá požiadavkám výkonnej a hospodárskej železnici podľa § 3 HIG výsledky vypočítania neprekážali udeleniu povolenia. S ohľadom na použitie materiálno-právnych podmienok schválenia zákona o železniciach vyplýva z posudku podľa § 31a EISbG, že vypracovanie projektu zodpovedá stavu techniky k času žiadosti za zohľadnenia bezpečnosti a poriadku prevádzky železnice, prevádzky železníc na tratiach a dopravy na tratiach za dodržiavania požiadaviek ochrany zamestnancov. Jemu sa neprotirečilo ani prostredníctvom odborníkov v zhrňujúcom hodnotení, ako tiež ani stanoviskám predneseným v priebehu ústnych rokovaní. Zároveň sa stavalo na zákonné ustanovenia citované vo výroku a na splnenie takým spôsobom popísaných zákonných požiadaviek pri ustanovení rozhodnutia. Toto vyplýva v každom prípade zo stavu vecí, ktorý sa má stanoviť v rámci tohto rozhodnutia so základnými podkladmi projektu, obzvlášť posudkom únosnosti životného prostredia, posudku podľa § 31a EISbG, stanoviskami odborníkov v priebehu ústneho rokovania, ako tiež ostatným uplatnením v priebehu postupu.

Na základe výsledkov zisťovacieho konania, obzvlášť predložených posudkov a súhrnného hodnotenia, ako tiež na základe realizovaného dôkazového hodnotenia sa môže stanoviť predloženie znášateľnosti so životným prostredím a predpoklad povolenia zákonných ustanovení, ktoré sa majú použiť a predmetného zámeru, v ktorom sa v rozsahu citovanom vo výroku schvália.

**Za spolkovú ministerku:**

Michael Andresek

**Váš(Vaša) referent(ka):**

Michael Andresek

Tel.č.:

E-Mail: michael.andresek@bmvit.gv.at

